

**CONCOURS « DIS-MOI DIX MOTS » 2024-2025
CATEGORIE SPECIALE ASSISTANTS**

« BUTINER »

Pour rendre hommage aux assistants de langue française dans le monde, ainsi qu'à ma région d'accueil – l'état du Pernambouc dans le Nord-Est du Brésil - , j'ai décidé d'écrire ma nouvelle sous la forme d'un *Cordel Nordestino*. Il s'agit de récits en vers, une forme de poésie populaire du Nordeste brésilien. C'est un genre littéraire typique de cette région. Cependant, je m'autorise à prendre quelques libertés par rapport à la forme et structure traditionnelle* (nombre de vers, types de rimes, nombre de syllabes...)

Les vers ne prenant de lignes entières, j'ai également pris la liberté de dépasser le maximum d'1 page et demie, en prenant en compte le nombre de signes



Photo personnelle illustrative

**Chaque strophe est composée de six vers et chaque vers doit comporter sept syllabes poétiques (heptasyllabes). Distribution des rimes : X A X A X A – (Les lignes 1, 3 et 5 n'ont pas besoin de rimer. Les lignes 2, 4 et 6 riment entre elles)...*

https://afontedeinformacao.com/biblioteca/artigo/read/63593-o-que-significa-sextilha-cordel#google_vignette

« BUTINER, CE POUR QUOI JE SUIS NEE »

Ma reconversion entamée

Le verdict est tombé...ce sera Recife cette année !

Je m'en vais enseigner le français

Dans cette région méconnue et ce monde imparfait

Allant à la rencontre de tous ces inconnus

A la recherche du temps perdu !

L'heure est venue de butiner

De me nourrir, expérimenter, rencontrer

Aller goûter ce nectar sucré

Qu'est la découverte d'une autre réalité

Et d'aller à la rencontre de ces regards « étrangers »

Questionnant ce qu'on appelle l'interculturalité et l'humanité partagée

Accueillie à bras et cœurs ouverts

Me reconnaissant parmi ces gens me ressemblant

Tellement que je dis avoir « trouvé mes gens ! »

On me dit que j'ai l'âme *Nordestine*

Pas surprenant quand on s'appelle *Ame and ine*

Ayant l'âme d'une voyageuse et artiste émerveillée

Je n'aurais pas pû mieux tomber, ni même rêver d'autant d'acuité et d'authenticité

Que dans cette « ville créative » selon l'UNESCO où règne la créativité !

Butiner, Semer et Relier

Telle est la mission des assistants de langues et de leurs fleurs disséminées

Allons fleurir ce monde trop gris

Vive la vie et l'ouverture d'esprit !

Nous sommes des papillons et des colibris

Dont le battement d'aile engendre des tsunamis

Des tsunamis d'amour et de bravoure

Pour transmettre des valeurs d'humanité et de curiosité

Nous sommes tous des papillons

Certains encore dans leur cocon, d'autres en pleine éclosion !

Dans toute notre beauté et fragilité

Nous cherchons seulement à voler et butiner

Goutant le délicieux nectar de la diversité d'une humanité en danger

S'inspirant et inspirant à chaque essai

Nous forgerons une génération d'écocitoyens

Préoccupée par notre destin et le monde de demain !

C'est en vivant qu'on apprend et nous l'inverse

Alors vivons toute notre soif d'apprendre sans retenue

La vie continue,

Mais sans butinage, la vie n'est qu'un mirage et pas de reproduction de sages

Il en va de notre avenir, qui peut s'éclaircir tout comme s'assombrir

Et se construit à chaque instant au moment présent.

Telle est le destin des assistants

En exploration interne et externe de leurs ambitions

Nous butinons, de fleurs en semences

Nous inspirons et formons la nouvelle génération

Nous partageons nos expériences et réveillons les consciences

Des écocitoyens en puissance !



<https://www.larousse.fr/encyclopedie/images/Colibri/1309581>



Source personnelle

Amandine HUBERT
Assistante de français 2023-2025
Institut Fédéral du Pernambouc
RECIFE, BRESIL